

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 13 juin 1997, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'agrément des agents désignés par les sociétés de gestion sur base de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins", a donné le 9 juillet 1997 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 13 juni 1997 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de erkenning van de door beheersvennootschappen aangewezen personen op grond van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten", heeft op 9 juli 1997 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Intitulé

Le texte néerlandais de l'intitulé serait mieux rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Préambule

1. Les alinéas 1er et 3 doivent être omis.

2. Il y a lieu d'insérer un alinéa 2 nouveau rédigé comme suit :

"Vu l'avis du Conseil d'Etat;".

3. A l'alinéa 4, devenant l'alinéa 3, il faut écrire : "Sur la proposition ...".

Dispositif

Le texte néerlandais des articles 1er, 2 et 3, en projet, serait mieux rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Onderzoek van het ontwerp

Opschrift

Het zou beter zijn het opschrift als volgt te stellen :

"Koninklijk besluit betreffende de erkenning van de op grond van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten door beheersvennootschappen aangewezen personen.".

Aanhef

1. Het eerste en het derde lid dienen te vervallen.

2. Er dient een nieuw tweede lid te worden ingevoegd, luidende :

"Gelet op het advies van de Raad van State;".

3. In het vierde lid, dat het derde lid wordt, schrijve men : "Op de voordracht van ...".

.../...

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Artikel 1 zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 1 De op grond van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten door beheersvennootschappen aangewezen personen dienen, met het oog op hun erkenning door de Minister van Justitie, aan de volgende voorwaarden te voldoen :

- 1° Belg zijn of onderdaan zijn van een Lid-Staat van de Europese Unie;
- 2° ...;
- 3° ...;
- 4° ..., worden geacht niet aan de hierboven bepaalde voorwaarde te voldoen;
- 5° als hoofdberoep, ... een werkzaamheid van beheer van rechten voor een beheersvennootschap hebben uitgeoefend of ..., om de vaststellingen zoals bepaald in artikel 74 van de voormelde wet van 30 juni 1994 te kunnen verrichten."

.../...

Artikel 2

Artikel 2 behoort als volgt te worden gesteld :

"Art. 2 De aanvragen om erkenning dienen bij een ter post aangetekende brief met ontvangstmelding aan de Minister van Justitie te worden gericht.".

Artikel 3

Het artikel zou beter als volgt worden gesteld :

"Art. 3 De erkenning wordt ingetrokken wanneer de voorwaarden voor de toekenning ervan niet langer vervuld zijn.".

La chambre était composée de

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

Y. KREINS,
P. LIENARDY,

F. DELPEREE,
J. van COMPERNOLLE,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

De kamer was samengesteld uit

président,
voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
M. X. DELGRANGE, auditeur
adjoint. La note du Bureau de
coordination a été rédigée par
Mme F. CARLIER, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uit-
gebracht door de H. X. DELGRANGE,
adjunct-auditeur. De nota van
het Coördinatiebureau werd op-
gesteld door Mevr. F. CARLIER,
adjunct-referendaris.

La concordance entre la
version française et la ver-
sion néerlandaise a été véri-
fiée sous le contrôle de
M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS